

IEC FLANGED RECEPTACLE

IEC - 16A, 250 V AC
UL/CSA - 20A, 250 V AC

Cat No. H320R

English

GENERAL INFORMATION

- NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.
- CAUTION:** RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.
- CAUTION:** USE STRANDED COPPER CONDUCTORS ONLY.
- Check that the device's type and rating are suitable for the application.
- Terminal capacity:
 - North American:** #16 to 12 AWG.
 - International:** 1.5 mm² to 2.5 mm²
- Select conductors having 90°C or higher rated insulation and sufficient ampacity in accordance with the 60°C column of National Electrical Code® Table 310-16 or Canadian Electrical Code Table 2

INSTALLATION

- Strip each conductor as shown in Fig. 1.
- Twist wire strands together on each conductor. DO NOT TIN CONDUCTORS.
- Loosen terminal screws. Insert proper conductors between clamp nut and terminal as follows:
 - Connect grounding conductor (green or green/yellow) to terminal with green hex head screw (marked) -----→ 
 - Non-Polarized** 250 volt — Connect remaining conductors to either of brass colored screws.
 - Polarized** 250 volt — Connect neutral or unswitched conductor (white or blue) to terminal marked (N). Connect line (black or brown) to terminal marked (L).
- Tighten terminal screws to 9 - 12 lb·in (1 - 1.4 N·m) of torque.
- TAKE CAUTION THAT THERE ARE NO STRAY WIRE STRANDS.**

PANEL CUT-OUT TEMPLATE (ACTUAL SIZE)

RECOMMENDED MOUNTING SCREWS

- 6-32 Pan or round head with .275" max. head dia.
- M3.5 Pan or round head with 7 mm max. head dia.

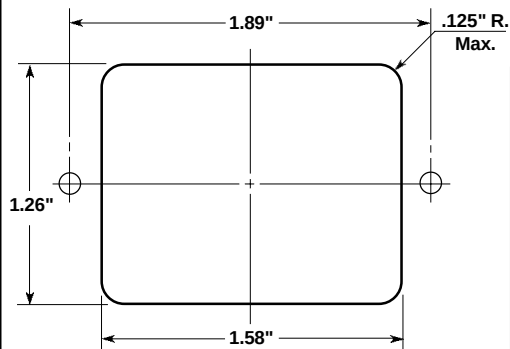


Fig. 1

PRISE CEI AVEC REBORD

CEI - 16 A, 250 V CA
UL/CSA - 20 A, 250 V CA

N° de réf. H320R

Français

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- AVIS** - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes.
- ATTENTION** - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.
- ATTENTION** - EMPLOYER UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE TORONNÉ.
- S'assurer que le type et les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application.
- Calibres de conducteurs admissibles :
 - Amérique du Nord** : N° 16 AWG à N° 12 AWG.
 - International** : 1,5 mm² à 2,5 mm².
- Choisir des conducteurs dont la résistance thermique de l'isolant est de 90°C ou plus et dont la capacité de courant admissible est suffisante selon le Code canadien de l'électricité, tableau 2.

MÉTHODE DE CÂBLAGE

- Dénuder chaque conducteur SELON LA FIGURE 1.
- Torsader l'ensemble des brins de chaque conducteur. NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS.
- Desserrer les vis de borne. Insérer les conducteurs entre la borne et l'écrou serre-fil conformément aux directives suivantes :
 - Raccorder le fil de mise à la terre (vert ou jaune et vert) à la borne ayant une vis verte à tête hexagonale ou à la borne (marquée) -----→ 
 - Prise non polarisée** de 250 volts — Raccorder les conducteurs restants à l'une et l'autre des bornes à vis en laiton.
 - Prise polarisée** de 250 volts — Raccorder le conducteur neutre (bleu ou blanc) à la borne marquée (N) et raccorder le conducteur vivant (noir ou brun) à la borne marquée (L).
- Serrer les vis de borne à un couple de 1 à 1,4 N·m.
- S'ASSURER QUE TOUS LES BRINS SONT BIEN INSÉRÉS.**

GABARIT DE DÉNUDAGE DU PANNEAU (GRANDEUR NATURE)

VIS DE FIXATION RECOMMANDÉES

- N° 6-32 à tête cylindrique ou ronde de 7 mm de diamètre maximum
- M3,5 à tête cylindrique ou ronde de 7 mm de diamètre maximum

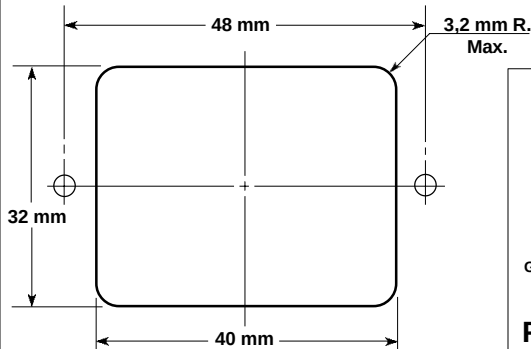


Fig. 1

TOMACORRIENTE CEI CON REBORDE

CEI - 16 A, 250 V CA
UL/CSA - 20 A, 250 V CA

N° de Cat. H320R

Español

INFORMACIÓN GENERAL

- AVISO** - Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.
- CUIDADO** - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la corriente antes de la instalación. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.
- CUIDADO** - UTILIZAR SOLAMENTE CONDUCTORES DE COBRE TRENZADO.
- Asegurarse de que el tipo y las características nominales del dispositivo sean apropiados para la aplicación.
- Conductores admisibles:
 - Norteamericano:** N° 16 AWG a N° 12 AWG.
 - Internacional:** 1,5 mm² a 2,5 mm².
- Elegir conductores con una resistencia térmica del aislante de 90°C o más y de capacidad eléctrica suficiente según la columna 60°C de la tabla 310-16 de la Norma oficial mexicana NOM-001-SEMP.

INSTRUCCIONES DE CABLEADO

- Pelar los conductores como se muestra en la figura 1.
- Torcer el conjunto de los hilos de cada conductor. NO ESTAÑAR LOS CONDUCTORES.
- Alojar los tornillos de los bornes. Insertar los conductores a fondo entre la tuerca fijadora y el borne correspondiente como se indica a continuación:
 - Conectar el conductor de puesta a tierra (verde o verde/amarillo) al borne con tornillo de cabeza hexagonal verde (marcado) -----→ 
 - No polarizado** 250 volts — Conectar los demás conductores a cualquiera de los tornillos de color latón.
 - Polarizado** 250 volts — Conectar el conductor neutro o sin interruptor (blanco o azul) al borne marcado (N). Conectar el conductor vivo (negro o café) al borne marcado (L).
- Ajustar los tornillos de los bornes con un par de 1 a 1,4 N·m.
- ASEGURARSE DE QUE NO QUEDEN HILOS SUELTOS.**

ESQUEMA DEL CORTE DEL PANEL (TAMAÑO REAL)

TORNILLOS DE FIJACIÓN RECOMENDADOS

- N° 6-32 de cabeza chanfleada o redonda de 7 mm de diámetro máximo
- M3,5 de cabeza chanfleada o redonda de 7 mm de diámetro máximo

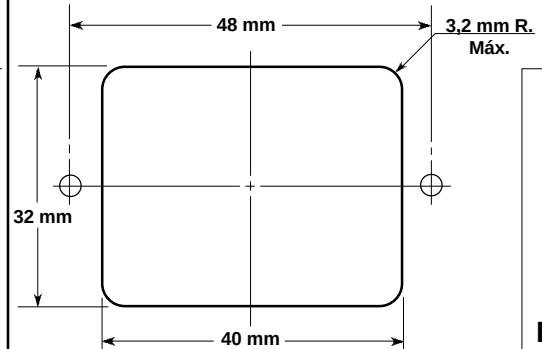


Fig. 1

Wiring Device-Kellems
Hubbell Incorporated (Delaware)
185 Plains Road
Milford, CT 06460-8897
(203) 882-4800

PD1316

PRINTED IN U.S.A.

02/98

